(979 Imageview) -- FRENCH

Félicitations et merci d'avoir acheté les jumelles ImageView® de Bushnell ! La technologie de la photographie numérique associée à celle des jumelles compactes de haute qualité se retrouve dans les jumelles ImageView de Bushnell. Cet instrument permet d'observer des rencontres sportives, la faune, des paysages ou tout ce que l'on regarde normalement avec des jumelles puis de sauvegarder ces images au moyen de l'appareil photo numérique intégré. Il est alors possible de transférer ces images sur un ordinateur et de les envoyer aux amis et à la famille par courrier électronique, ou de les imprimer à l'aide du logiciel inclus, ou de les conserver dans un album-photo pour une utilisation ultérieure.

Système requis :

- Pentium 166MMX minimum
- (Pentium II 266 recommandé)
- Windows 95 / 98 / ME / NT et Windows 2000
- Minimum 32 Mo de RAM
- Port USB
- Minimum 200 Mo d'espace sur disque dur avec espace supplémentaire de 65 Mo pour IE et DirectX
- Lecteur de CD-ROM
- Écran Super VGA et carte vidéo

Installation du logiciel :

Chargez le logiciel avant de connecter l'appareil photo à l'ordinateur.

Pour charger le logiciel, introduisez le CD dans le lecteur de CD-ROM et le logiciel se lance de lui-même. Le CD contient le logiciel PhotoSuite ainsi que les pilotes qui permettent à l'ordinateur de reconnaître l'appareil photo. Même si l'ordinateur contient déjà un logiciel de photos-images et ne nécessite pas le logiciel PhotoSuite de MGI, il est nécessaire d'installer les pilotes pour l'appareil photo.

Suivez les instructions sur l'écran. Si l'ordinateur ne comporte pas la fonction de lecture automatique et ne démarre pas automatiquement les CD, ouvrez le CD dans la fenêtre « Mon ordinateur » et cliquez sur le répertoire « Installer les pilotes ». Une fois que les pilotes ont été installés, cliquez sur « Install MQI PhotoSuite 4SF » pour installer le logiciel de photos-images. Pour une assistance technique au sujet du logiciel PhotoSuite de MGI, contactez son fabricant au (905)-764-2678, du lundi au vendredi, de 9 h à 18 h, heure de la côte est des États-Unis.

Instructions sur l'utilisation de l'appareil photo

A. Description des boutons

a. Le bouton de **MODE** a trois fonctions :

1. Mise sous tension : Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que l'appareil photo se mette sous tension. Lorsque l'appareil est connecté à un PC à l'aide du câble USB fourni, il se met sous tension automatiquement.

2. Mise hors tension : Lorsque l'appareil est sous tension, maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce qu'il se mette hors tension. Si l'appareil n'a pas été utilisé ou si un bouton n'a pas été actionné depuis plus de 2 minutes, l'appareil se met automatiquement hors tension pour économiser l'énergie des piles. Si l'appareil est connecté par le câble USB, il ne se met hors tension que lorsque le PC est mis hors tension.

3. Changement de mode : Appuyez brièvement sur ce bouton pour changer de mode.

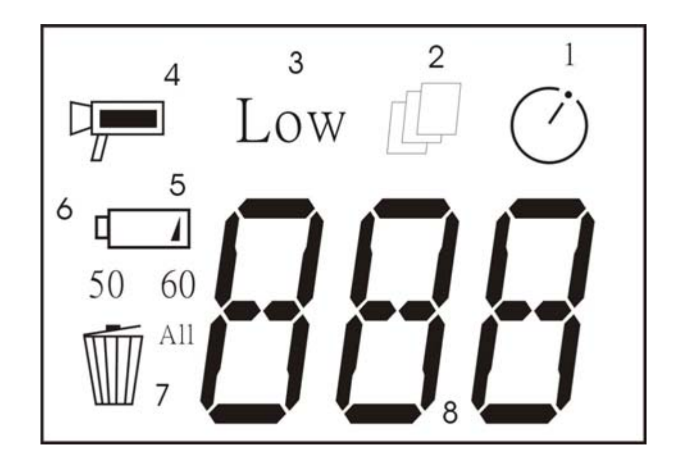
b. Le bouton **SNAP** a deux fonctions :

1. Prendre une photo : Appuyez sur ce bouton pour prendre une photo quand l'appareil est sous tension. (mais pas au mode PC ni au changement de mode)

2. Sélectionner : Au Changement de mode, appuyez sur ce bouton pour confirmer la fonction qui clignote.



B. Écran LCD



1. Minuterie : Sélectionnez la minuterie pour prendre une photo avec délai. Elle donne un délai d'environ 10 secondes.
2. Rafale : Prend 3 images en continu, sur une seule pression du bouton **SNAP**. Les prises de vue sont à environ 1 seconde d'écart.
3. Haute/basse qualité : Aucune icône n'apparaît lorsque l'appareil est au mode haute résolution (640 x 480). « LQ » apparaît lorsque l'appareil est au mode basse résolution (320 x 240).
4. Mode AVI : Ce mode permet de prendre de courts clips vidéo, sauvegardés en fichiers « .avi ».
5. Indicateur des piles : Indique la quantité d'énergie restant dans les piles.
6. 50/60 : indique la fréquence du courant électrique. « 50 » correspond à la fréquence de courant électrique de 50 Hz et « 60 » correspond à la fréquence de 60 Hz qui est celle utilisée aux États-Unis. Le réglage correct (c'est-à-dire 60 aux États-Unis et 50 dans d'autres pays) n'entraînera pas de scintillement sur les images.

7. Effacer la dernière/toutes : efface la dernière photo prise, et efface toutes les photos de la mémoire.
8. Nombre de photos/PC/mémoire pleine : Cet emplacement indique le nombre de photos dans la mémoire quand l'appareil est au mode Normal. « PC » apparaît quand l'appareil est branché à un PC par l'intermédiaire du câble USB. Au mode Normal, si la mémoire est pleine, l'affichage indique « FUL » (pleine) et un avertisseur retentit.

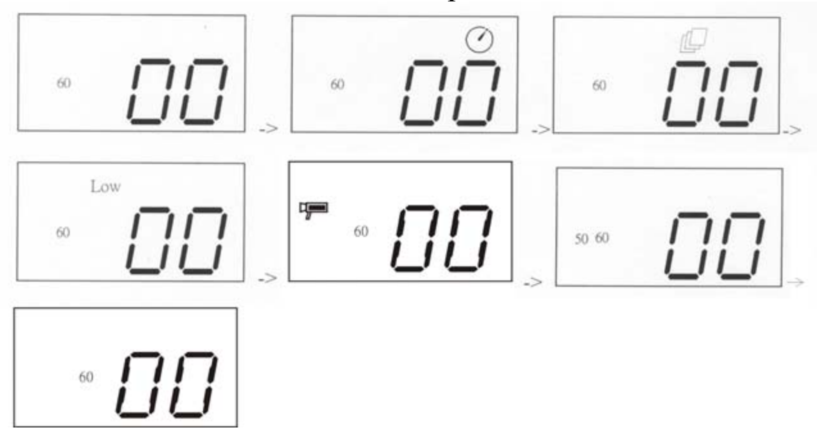
Guide d'utilisation

1. L'appareil photo est alimenté par deux piles de type AAA (non incluses) ou le câble USB (inclus).
2. Mettez deux piles alcalines de type AAA dans le compartiment des piles.

3. Maintenez le bouton de **MODE** enfoncé jusqu'à ce que l'appareil se mette sous tension.

4. Appuyez sur **SNAP** pour prendre une photo, ou brièvement sur le bouton de **MODE** pour changer le réglage de mode, comme décrit ci-dessus. L'appareil est réglé sur l'infini et n'effectuera pas la mise au point sur un objet à moins de 6 mètres.

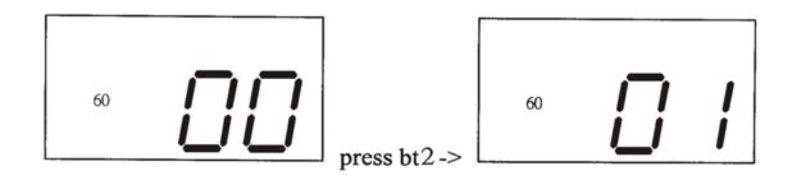
5. L'opération de réglage de mode s'effectue sur un cycle en boucle ; appuyez sur le bouton de **MODE** pour passer à un autre mode. L'ordre des différents modes sur la boucle est représenté ci-dessous :



6. Pour changer de réglage, passez par les différents modes en appuyant sur le bouton de **MODE**. Quand un mode est sélectionné, le symbole indicateur de l'écran LCD commence à clignoter. Sélectionnez alors ce mode en appuyant sur le bouton **SNAP**.

7. Lors du changement de mode, si aucun bouton n'a été actionné depuis 5 secondes, l'appareil retourne au mode Normal.

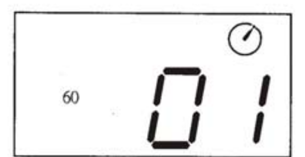
8. Au mode Normal, appuyez sur **SNAP** pour prendre une photo.



9. Au mode Normal, une pression sur le bouton de **MODE** fait passer l'appareil au Changement de mode.

10. Pour passer au mode de Minuterie automatique, appuyez une fois sur **MODE** puis sur **SNAP** pour sélectionner. La minuterie automatique est alors enclenchée. L'appareil reste à ce mode jusqu'au changement suivant.

Press bt1 ->

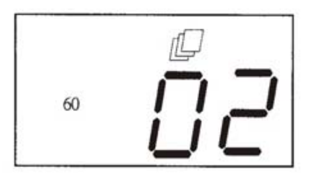


press bt2 to enter this mode

Now enter self timer.

11. Au mode Normal, appuyez deux fois sur **MODE** pour passer au mode Rafale. Quand l'icône " " clignote, appuyez sur SNAP pour entrer dans ce mode (l'icône " " cesse de clignoter). En maintenant le bouton **SNAP** enfoncé, il est alors possible de prendre 3 photos consécutives. L'appareil reste à ce mode jusqu'à ce que l'on change de mode ou que la mémoire soit pleine. Lorsque la mémoire est pleine, l'affichage indique "FUL" et un avertisseur retentit.

Appuyez sur **MODE.**



Appuyez sur **SNAP** pour entrer dans ce mode et un avertisseur retentit.

12. Pour entrer au mode de Basse résolution auquel les photos sont d'une résolution inférieure, mais qui permet de stocker davantage de photos dans la mémoire, appuyez 3 fois sur le bouton de **MODE** jusqu'à ce que l'icône « LQ » clignote. Appuyez sur **SNAP** pour sélectionner ce mode. L'icône « Low » cesse alors de clignoter. Une entrée dans ce mode plus tard et une nouvelle pression sur **SNAP** ramènent au mode de Haute résolution.

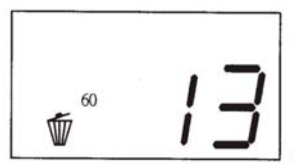


13. Au mode Normal, appuyez 4 fois sur le bouton de **MODE** pour entrer au mode "AVI". L'icône commence à clignoter. Appuyez sur **SNAP** pour sélectionner ce mode. L'icône cesse alors de

clignoter. Maintenez le bouton **SNAP** enfoncé pour prendre des clips AVI jusqu'au relâchement du bouton ou jusqu'à ce que la mémoire soit pleine. Une fois le bouton relâché, l'appareil retourne au mode Normal pour que l'on puisse prendre d'autres photos (sans action), tant qu'il reste de la mémoire disponible. Refaites l'opération 11 pour revenir au mode AVI.

14. Il est possible de choisir entre les réglages de 50 Hz et 60 Hz pour la sortie de l'appareil. Le mode par défaut est celui de 60 qui correspond à la fréquence utilisée aux États-Unis. Pour passer au mode de 50, appuyez sur le bouton **SNAP** jusqu'à ce que 60 devienne 50. Confirmez la sélection en appuyant sur **SNAP**. Pour éviter tout scintillement sur l'image, la fréquence correcte (50 ou 60) correspondant à celle du pays doit être sélectionnée.

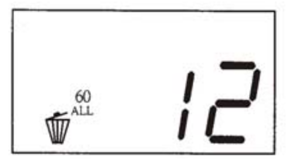
15. Si le mode « Delete Last » (effacer la dernière) est sélectionné, l'affichage indique :



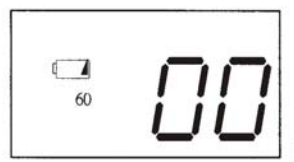
and delete last picture then quit this mode.

Appuyez sur **SNAP** pour effacer la dernière photo de la mémoire.

16. Si le mode « Delete All » (effacer tout) est sélectionné, le mot « ALL » apparaît près de l'icône de l'écran. Pour effacer toutes les photos de la mémoire, sélectionnez ce mode. Le nombre de photos clignote alors. Maintenez le bouton **SNAP** enfoncé. Une tonalité sonore devient plus forte à mesure que les photos s'effacent. Une fois l'opération terminée, le nombre de photos est remis à zéro. Si aucun bouton n'est actionné pendant un certain temps, l'appareil retourne au mode de veille.



17. Si l'indicateur des piles n'est surligné que sur un tiers, il est nécessaire de les remplacer sans tarder.



the “ “ icon will blink and buzzer sound.

18. Si l'appareil est connecté à un PC au moyen du câble USB, l'écran indique



Transfert des photos vers un ordinateur :

AVERTISSEMENT : N'oubliez pas de transférer les photos de l'appareil avant d'enlever les piles.

Suivez les instructions du logiciel pour transférer les photos et les sauvegarder sur l'ordinateur. Un écran d'installation guide automatiquement pour la procédure d'installation.

Instructions pour les jumelles

Les jumelles Bushnell sont un instrument de précision conçu pour fournir de nombreuses années de service agréable. Cette partie du livret vous permettra d'en obtenir les performances optimales car il explique comment le régler en fonction des yeux de l'utilisateur et comment en prendre soin. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser les jumelles.

RÉGLAGES EN FONCTION DES YEUX (figure 1)
Réglage de la distance entre les yeux
La distance entre les yeux, aussi appelée « distance interpupillaire », varie selon les personnes. Pour obtenir l'alignement parfait de la lentille sur l'œil, effectuez ces opérations simples.

1. Tenez les jumelles à la position normale d'observation.

2. Saisissez fermement chaque cylindre. Rapprochez ou éloignez les cylindres jusqu'à ce que vous voyiez un seul champ circulaire. Remettez toujours les jumelles dans cette position avant de les utiliser.

Réglage selon la puissance oculaire individuelle
Étant donné que la vision est différente pour chaque personne, la plupart des jumelles Bushnell comportent un dispositif de réglage dioptrique qui permet de les régler exactement à la vision de chaque utilisateur. Suivez les instructions de mise au point ci-dessous qui correspondent au type de vos jumelles.

MISE AU POINT

1. Réglez la distance interpupillaire. (figure 1)
2. Placez le réglage dioptrique (figure 2) sur zéro et observez un objet éloigné.
3. Gardez toujours les deux yeux ouverts.
4. En utilisant un couvre-objectif ou votre main, couvrez l'objectif (lentille avant) du côté des jumelles qui comporte le réglage dioptrique. C'est généralement le côté droit. (le côté gauche sur les modèles à zoom).
5. En utilisant la molette de mise au point centrale, effectuez la mise au point sur un objet éloigné comportant de fins détails (un mur de briques, des branches d'arbre, etc. par exemple), jusqu'à ce qu'il apparaisse le plus net possible.
6. Découvrez l'objectif du côté du réglage dioptrique ; couvrez l'autre objectif et observez le même objet.
7. À l'aide de la bague de réglage dioptrique, effectuez la mise au point sur l'objet observé. Veillez à ne pas tourner excessivement ni forcer l'oculaire à réglage dioptrique pour ne pas l'endommager ni provoquer sa séparation de sa monture.
8. Les jumelles doivent être ajustées à vos yeux. Il est désormais possible d'effectuer la mise au point sur une distance quelle qu'elle soit, en tournant simplement la molette de mise au point centrale. Prenez note du réglage dioptrique correspondant à vos yeux pour vous y référer ultérieurement.

ŒILLETONS D'OCULAIRES (figure 4)
Pour être confortables et éliminer la lumière superflue, les jumelles Bushnell disposent d'œilletons d'oculaires roulables, en caoutchouc. Si vous portez des lunettes de soleil ou correctrices, vous pouvez rouler les œilletons. Vos yeux seront ainsi plus proches des lentilles, ce qui améliorera la largeur de champ.

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN DES JUMELLES
Vos jumelles Bushnell vous rendront des années de service sans problème si elles sont entretenues avec soin, comme tout instrument optique de qualité. Les modèles non étanches à l'eau ne doivent pas être exposés à une humidité excessive.

1. Si vos jumelles comportent des œilletons d'oculaires roulables, souples, rangez-les avec les œilletons en haut.
De cette manière, ils ne subiront pas de pression excessive ni d'usure.
2. Évitez de les cogner et de les laisser tomber.
3. Rangez-les dans un endroit frais et sec.

4. ATTENTION : Il est très dangereux pour les yeux de regarder le soleil directement avec les jumelles.
5. N'exposez jamais les jumelles ImageView à un liquide ou à un fluide quel qu'il soit car elles ne sont pas étanches à l'eau ni à la buée.
6. Si vous prévoyez de ne pas utiliser les jumelles ImageView pendant une période prolongée, enlevez les piles. (N'oubliez pas de transférer les photos de l'appareil avant d'enlever les piles).

NETTOYAGE

1. Soufflez délicatement pour éliminer poussière ou débris des lentilles (ou utilisez une brosse à poils doux pour lentilles).
2. Pour retirer la saleté ou les traces de doigts, nettoyez avec un tissu en coton doux, en frottant d'un mouvement circulaire. L'utilisation d'un tissu grossier ou un frottement inutile risque de rayer la surface de la lentille et de la détériorer de façon définitive. Un tissu de nettoyage en microfibres (vendu chez la plupart des détaillants d'appareils photo) est idéal pour le nettoyage régulier de vos instruments optiques.
3. Pour un nettoyage plus profond, vous pouvez utiliser des tissus spéciaux pour appareils photo, des liquides de nettoyage pour lentilles photographiques ou de l'alcool isopropylique. Appliquez toujours le liquide sur un chiffon, jamais directement sur la lentille.

AVERTISSEMENT

N'oubliez pas de transférer les photos de l'appareil **AVANT** d'enlever les piles.

AVERTISSEMENT

NE REGARDEZ JAMAIS le soleil directement dans les jumelles.
Vous risqueriez des lésions oculaires permanentes.